

新學林出版
實用華語教學系列

漢字理論與教學

Theory & Teaching of Chinese Characters

宋建華 編著



附說文小篆字庫



新學林

新學林出版
實用華語教學系列

漢字理論與教學

Theory & Teaching of Chinese Characters

宋建華 編著



新學林

國家圖書館出版品預行編目資料

漢字理論與教學 / 宋建華 著.

-- 一版. -- 臺北市：新學林, 2009.07

面：公分. -- (實用華語教學系列)

ISBN 978-986-6419-16-4 (平裝)

1.漢語教學 2.漢字

802.03

98010601

實用華語教學系列

漢字理論與教學 (附說文小篆字庫檢索統)

作 者：宋建華

總 編 輯：田金益

策劃編輯：王翠華

執行編輯：徐慧如

校 對：沈美蓉

排 版：上驊實業有限公司

出 版 者：新學林出版股份有限公司

總 經 理：毛基正

版權管理：林靜妙

地 址：台北市大安區和平東路2段339號9樓

電 話：(02) 27001808 (團購專線：分機18)

傳 真：(02) 27059080

網 址：<http://www.sharing.com.tw/>

讀者服務：law@sharing.com.tw

電子商務：gotobuy@sharing.com.tw

郵撥帳號：19889774 新學林出版股份有限公司

劃撥金額1000元以上免郵資，未滿1000元加收郵資50元

出版日期：2009年7月 一版一刷

定 價：250元

版權所有·翻印必究 / 如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換



親愛的讀者

為提昇您閱讀便捷性

新學林特別精心製作一系列台灣景物磁鐵書籤

將台灣的美與您共同收藏於扉頁

如欲索取請上新學林暨本土法學網站：

www.sharing.com.tw

致學如耕 涵泳歲稔

致學如辛勤耕耘，必歡盈沉浸於歲收穀物時。



新學林

「實用華語教學系列」

總主編

李 威 熊

中華民國國家文學博士

逢甲大學中國文學系講座教授

曾任逢甲大學人文社會學院院長

副主編

蘇 慧 霜

東海大學文學博士

彰化師範大學國文學系副教授

曾任逢甲大學華語文中心教師

編審委員

許 學 仁

台灣師範大學文學博士

花蓮教育大學中國語文學系教授

陳 金 木

政治大學文學博士

明道大學中國文學系教授

劉 國 平

台灣師範大學文學博士

大葉大學空間設計學系助理教授

主編序

華語是世界語言群中重要的語言之一，由於中國歷史悠久，文化遺產豐富，歷代所留下的著述和文獻資料，有如汗牛充棟，如果要了解中國文化，就不能不學習華語。近幾年來，由於中國大陸經濟的發展，世界各國競相前往大陸投資，學習華語就格外的迫切。多會一種語言，就像多了一個世界；因此，華語在全球產生了一股學習的熱潮。根據國際夏日語言學院的調查，在全世界6809種語言中，華語已成為全球第一大語言。如何幫助想學華語的人，能早日學會說華語，不少國家都有一些具體的措施。而以華語為母語的我們，在這一股熱潮下，該盡哪些力量，這是值得我們深思的問題，像提供最好的華語教材，培訓優秀的華語師資，研發最有效的教學方法，編制華語能力量表和題庫等，都是刻不容緩的事；而這些工作不能完全仰賴政府，如果由民間事業機構來幫助推動或許更容易收到效果。

新學林出版股份有限公司為了提升社會文教水準，為配合推動學習華語的風氣，特別規劃兩個專案計畫：一是出版「實用華語教學」系列；二是刊行「華語師資認證」系列；這些著作都兼顧了理論性和實用性，分別邀請中文和華語教學界的專家學者撰稿，希望能給關心華語教學的朋友，提

供參考和幫助。但華語相關的問題很多，作者、編者雖盡了心力，難免還會有一些疏漏，懇請各位讀者先進不吝批評指教。

本計畫能順利推動，首先要感謝副主編蘇慧霜博士、編輯王翠華小姐辛苦的居間協調，編審許學仁教授、陳金木教授、劉國平博士提出一些寶貴意見，都使本叢書更臻完美，特別致以最高的敬意。

李 威熊

于民國97年2月

自序

隨著全球中文熱的興起，對外華語教學師資成為當前炙手可熱的話題，而如何做好稱職的教育工作者，以滿足學習者之需求，是從事華語教學者責無旁貸的重大責任。而華語教學之成功與否，在於漢字識字之礎石是否穩固，教學者如何引導以音義（拼音）為主的語言學習者，順利進入形音義並重的漢字系統，首先必須安撫其學習上之心理障礙，並改變其認知之習性，始能面對近2500漢字學習，以培養出漢字書寫與信息判讀的基本能力，並以此拓展至詞彙學、語法學等領域之學習。雖然漢字教學屬初階學科，然而忽視漢字教學之功能，便無法建構出整體的華語教學體系。換言之，漢字教學實攸關華語教學之成敗，而有志從事華語教學工作，必須先對漢字系統進行深層的認知，方能於教學過程中游刃有餘。

本書的撰寫，旨在引導華語教師認知漢字理論，以進行漢字構形分析，並將其運用於實際教學當中。由於兼顧教學者的學歷背景（是否受過文字學訓練），在教材的編寫上已盡其可能的做到深入淺出、循序漸進的提供漢字教學的專業知識，使華語教師於教學工作中，能達成靈活運用之目的。本書的整體結構，是以東漢許慎的六書理論為基礎，使學習者能在極短時間內，即能熟悉漢字形構分析的原理；同時配合漢字系統演變的歷程，以瞭解甲骨文、金文、簡帛文、小篆、隸書到楷書的演化過程。此外，本書強調漢字字族的學習理論，以促使漢字教學能從單一漢字學習出發，進而推展為字族系聯的學習方式，以抽繹出漢字構形系統的規律，藉以提高漢字學習的成效。再者，漢字構形的取象，字字皆有所本，因而對於古代文化的基本常識，亦不容忽視，如何結合神話文化、祭禮文化、農業文化、風俗文化等等，使學習漢字過程中，能從死記筆畫的符號方式，轉為融入中華傳統文化的活用學習，也是值得留意的問題。

漢字教學過程中，必須運用形構分析法則，以分析漢字結構，亦不可避免的徵引古文字來引導學習者的興趣，然而微軟Windows作業系統，並未提供相關的古文字字形軟體，以做為教學輔助工具；是以筆者將個人開發之《說文標篆體》附於書末，提供標準小篆字形，以佐助漢字教學。該字形軟體以unicode編碼，是目前唯一能與新細明體、標楷體、宋體等各類字形直接轉換，並適用於各類作業平台的軟體。光碟片中附有詳細使用說明與筆者電子郵件信箱，讀者若有任何疑問，歡迎以電子郵件與我聯繫，我將盡力的解答。

宗建華

2009年06月

新學林

以成為華語教學出版

第一品牌為目標

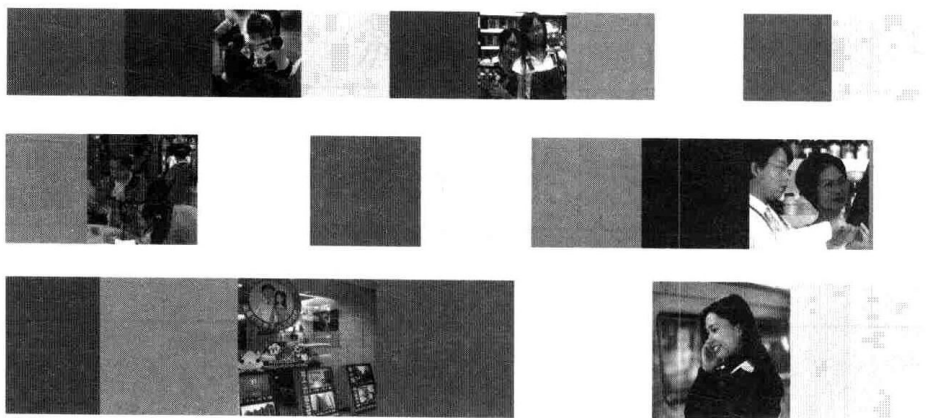
新學林出版 | 100堂中文課



100堂 中文課

100 Chinese Units

朱榮智 王慧娟 陳立芬 舒兆民 蔡蓉芝 合著



100 Chinese Units

A shortcut to learning Chinese language for foreigners!
A positive recommendation by Mandarin training centers of universities!

外籍人士學習華語的捷徑
各大學國語中心一致推薦



1 打電話

Make A Phone Call

ISBN: 978-986-6729-71-3

定價: \$60 特價: \$280



2 在餐廳

In A Restaurant

ISBN: 978-986-6729-82-0

定價: \$60 特價: \$280



3 郵局與銀行

A Post Office & A Bank

ISBN: 978-986-6729-80-5

定價: \$60 特價: \$280



4 在醫院

In the Hospital

ISBN: 978-986-6729-81-2

定價: \$60 特價: \$280



5 去逛街

Go Shopping

ISBN: 978-986-6729-85-0

定價: \$60 特價: \$280



6 談生意

Business

ISBN: 978-986-6729-86-7

定價: \$60 特價: \$280



7 租房子

Rent A House

ISBN: 978-986-6729-90-4

定價: \$60 特價: \$280



8 搭捷運

Taking the MRT

ISBN: 978-986-6419-00-3

定價: \$60 特價: \$280



9 休閒娛樂

Entertainment

ISBN: 978-986-6729-98-0

定價: \$60 特價: \$280



10 去旅行

Go Traveling

ISBN: 978-986-6419-02-7

定價: \$60 特價: \$280



目 錄

主編序

自 序

第 1 章 文字與語言的關係／1

第 2 章 漢字的特質／7

第一節 漢字與文化的深層關係…………… 9

第二節 漢字與語言的結合關係…………… 22

第 3 章 漢字的構形法則／29

第一節 漢字的創造者…………… 31

第二節 漢字的演變…………… 32

第三節 漢字的六書原理…………… 37

第 4 章 漢字理論的運用／125

第一節 漢字運用的基本方法…………… 127

第二節 漢字教學的運用實例…………… 143

附錄一 教育部對外華教學能力認證考試試題解題（與漢字理論相關者）／147

附錄二 〈說文小篆字庫〉光碟使用說明／159

第 1 章

文字與語言的關係

人與人之間的溝通方式，起初可藉由肢體動作、手語、旗語、結繩、契刻等方式來完成簡單的訊息傳遞，然而受制於時間、空間等因素的限制，使得訊息傳遞的準確度與延續性，受到相當程度的考驗。直到語言系統形成之後，人們方能經由語音，快速且精確的交換訊息，並藉由口耳相傳的方式，將知識傳與後人。然而以聽覺為導向的語言，雖能經由元音、輔音與聲調的組合，巧妙地安排音義之間的關係，可是在積累複雜訊息的功能上，所受限制仍多，在入乎耳出乎口之間，不過方寸之大，儲存訊息的容量相當有限，而成為傳衍知識的最大隱憂。於是以視覺為導向的文字系統，乃順勢產生，並與語言緊密結合，成為記載語言的書面語，使得知識的傳遞，不再受制於古今變異、南北隔閡，而達成前人所以垂後，後人所以識古的目的。

漢字雖然與語言相結合，而成為語言系統下的載體，然而這層關係僅僅建立在運用的對應關係上，以表太陽的日字來說，字形是以圖像為基礎，而勾勒出太陽為輪廓圓形而發光的特徵，甲骨文字形寫作「」，就是摹寫物象的圖像文字，至於將日字讀為「日、」，乃是結合語言系統所賦予的讀音，它與字形的產生，並無任何直接關係。雖然在漢字系統中，數量上佔有多數的形聲字，呈現出「意音文字」的特徵，既表形兼表音，如「惑」字的聲符「或」，除了說明心理狀態的疑惑不定外，同時表明「惑」字當讀為「或」。因此，在討論文字系統時，既要將文字視為獨立系統來分析，有時又需要關照到語言的問題。如果從符號學的觀點來看，語言系統與文字系統與所指稱的客體關係，應當如圖1-1所顯示的關係：

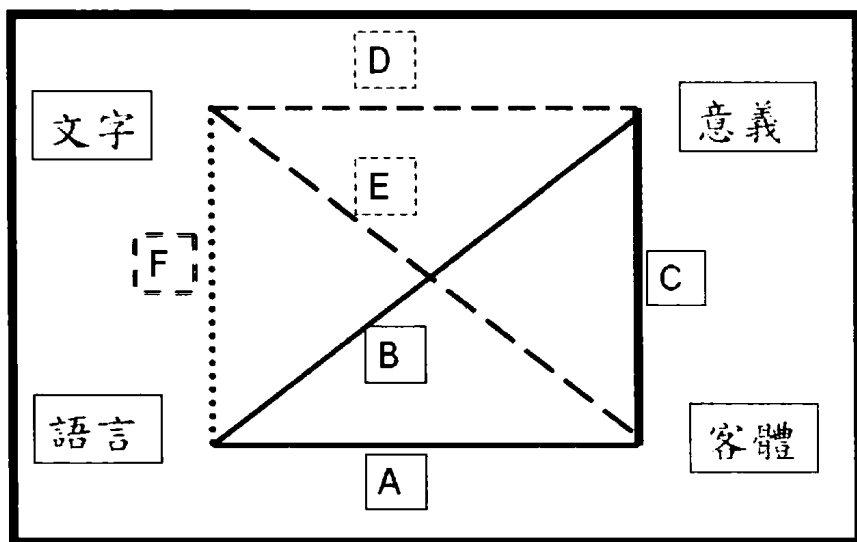


圖1-1

從圖1-1中可以觀察出人類在進行溝通的過程中，主要在於傳達有形客體或無形客體的訊息，而這種客體，經由人類思維活動的認知與約定俗成的協定，進而詮釋成為固定的「意義」，而這種詮釋的過程，帶有相當程度的主觀意識，不全然是客體的客觀反映。其後語言經由「A、B、C」三條實線，建立一套指稱客體的語言系統，而達到傳遞與溝通的功能。在文明較為落後地區的民族，這套語言系統，未必會形成相對應的文字，唯有社會文明發展到某個階段之後，才可能有文字的需求，即便如此，文字系統的建立，乃由「C、D、E」三條長虛線所組成，與語言系統重疊的部分，僅僅在於「意義」與「客體」所連接的C線上。因此，當文字成為語言載體時，雖然可以同時指稱某一意義（或者是客體），但是F線所呈現的只是一種經由人為約定的對應關係。所以語言可以隨著時空的轉換，產生巨幅的變化，相對於文字來說，其間的變動是相當細微的，這也就是前人研究